



# 提升第二語言課程中理想我形象與溝通意願： 以大一英文課程為例

\*王鈺琪

引註本文格式

王鈺琪（2021）。提升第二語言課程中理想我形象與溝通意願：以大一英文課程為例。《*教學實踐研究*》，1(4)，1 - 23。doi: 10.7007/JSoTL.202112\_1(4).0001

本研究感謝教育部108學年度「教學實踐研究計畫」(PGE1080178)支持，同時感謝參與計畫的協同教師陳彥京老師及學生。

投稿日期：2020/11/24，通過日期：2021/6/16

\*王鈺琪為逢甲大學外語教學中心助理教授。

聯絡方式：ychiwang@fcu.edu.tw



## 摘要

本研究透過兩個學期的行動研究，設計客製化大一英文課程，探究影響大一學生對於第二語學習動機及溝通意願和對客製化課程的看法。自2017年開始，研究者和一位教師協同教學，設計客製化大一英文課程於國際企業管理學士學位英語學程，課程設計分為兩大主軸：一、培養學生英語閱讀及簡報的能力；二、提升學生的英語寫作及研究能力。課程設計參考過去的第二語言動機文獻，融入多元的教學方法，跳脫以往以教科書內容為導向的教學法，提升未來工作相關知識及學術語言需求。研究對象為59位國際企業管理學士學位英語學程的大一學生，以行動研究為架構進行課程改革，收集學生作業、學生訪談資料及動機問卷；研究分析結合質化與量化的工具；研究結果顯示客製化課程有助於學生第二語言理想及課堂上溝通意願的提升，此外，上課氣氛、教材的難易度及教師的教學風格等因素，皆會影響學生對課程的看法。希望在本研究的基礎上，能繼續創建未來課室內正向的語言學習經驗，增進學生的英語學習動機和建立第二語言形象。

關鍵詞：客製化大一英文，第二語動機理論，溝通意願

## 壹、緒論

無論在歷史的脈絡或是語言溝通的層面，英語已成為現今不可或缺的通用語言(Lingua Franca)，也是學生開拓文化視野及未來工作的重要工具。隨著來臺就讀高等教育的國際學生人數不斷成長，在課堂上使用英語學習及交流的機會也日益增加。然而，根據研究者在教學現場及課室內外多年的觀察，許多臺灣學生在面臨需要使用英語溝通的時候，說一口破英文的窘境仍層出不窮。從106學年度開始，研究者和一位教師負責教授臺灣中部某大學國際企管系全英班(Bachelor's program of International Business Administration in English, BIBA)的大一英文課程。BIBA學程提供國際化的授課環境，強調以全英文授課，與外籍生一同學習，並提供多元的留學管道，因此，奠定學生的國際觀和學術溝通能力為BIBA學程的重要目標之一。然而，根據一年多來的教學經驗，研究者發現即使BIBA學生英語程度優於一般非英語系的大一學生，也有更多的機會和系上的外國學生交流，他們學習動機及上課互動仍顯不足，學習表現也比較被動。經過研究者和協同教師課後反思檢討，歸納出幾項影響學生學習動機及表現的因素，例如：統一的課程大綱、和學生生活經驗有落差的課本內容、過去被動式英語學習經驗的複製、同儕影響及班級人數眾多，都是造成學生學習動機低落的因素。因此，研究者和協同教師統整過去教學上所觀察到的問題，針對BIBA學生未來升學所需的學術能力需求，進行大一英文課程的改造，希望跳脫以往注重課本內容為導向的語言教學，透過學習和未來職涯相關的內容，模擬真實語境的情境，增加英語溝通的機會，提升學生的英語學習動機。

雖然外語學習動機議題已經被廣泛地討論及研究，但是對於動機的定義，各方說法不一，難以聚焦。近幾十年來，研究動機的學者從多元的視角探討影響學習動機的因素，並借鏡多方面的理論，認為動機並非為個人不變的特質，學習環境、時間、人際互動、教學方法等等皆是影響動機的重要因素(黃淑真，2007)。匈牙利籍外語學習動機教授Dörnyei (2005, 2009)整合了各領域的動機理論，提出了第二語言自我形象架構的動機理論(L2 Motivational Self System, L2MSS)，他提出動機的複雜性，並鼓勵教師從更多元的層面來瞭解第二語言學習者的動機。Dörnyei (2009)的動機理論強調，除了學習者本身的內在動機，對於未來使用第二語言角色的想像及學生學習經驗也是影響學習動機重要的因素，他認為，若教師能協助學生想像未來



流利地使用第二語言的情境，則有機會提升學生長程的學習動機目標。其中，Dörnyei (2019)認為提供正向的第二語言學習經驗除了能增進學生上課的參與度，也有助於提升學生語言能力和學習動機。近年來，也有愈來愈多的學者採用Dörnyei的理論架構來預測學生的第二語言學習動機及學習成就 (Csizér & Kormos, 2009; Dörnyei & Chan, 2013; Öz & Bursali, 2018; You, Dörnyei, & Csizér, 2016)，也替動機理論帶來更完整的詮釋。

本研究採用Dörnyei (2009)的動機理論為架構，以兩班臺灣中部某大學BIBA班級的大一學生為對象，設計客製化大一英文課程。研究者和協同教師蒐集過去在大一英文班級及BIBA班級所面臨到的教學現場困境，訪問BIBA學程的師生，統整未來課程中所需的學術及語言教材，並進一步設計客製化大一英文課程，希望透過本研究探討：

- 一、客製化大一英文課程對BIBA學生第二語言理想我及溝通意願的影響。
- 二、BIBA學生對客製化課程的想法。

## 貳、文獻探討

早期的外語動機研究著重於探討學習者自身的因素，但隨著時代的演變，許多第二語言學者發現，除了學習者內在的因素外，需要探討更多元的動機學習面向。Dörnyei (2005)的第二語言自我形象動機理論主張，當學習者發現自身的語言學習能力和未來期許的目標有落差時，此落差會刺激學習者學習欲望並嘗試達到目標，除了語言能力之外，學習者自身對第二語言身分的想像及外來第二語言身分的建構，也是刺激學習動機的重要因素 (Dörnyei & Chan, 2013)。第二語言自我形象動機理論系統分為三大主要元素：

- 一、理想我(The Ideal L2 Self)：學習者想像未來使用第二語言的情境，例如未來工作、出國留學或旅行的需求。
- 二、必須我(The Ought-to Self)：學習者必須使用第二語言，以避免產生負面影響的情境，例如，上課參與討論或滿足父母、師長的期待。
- 三、第二語言學習經驗(The L2 Learning Experience)：指的是學習者對第二語言的學習態度或者是學習經驗，尤其是當下的學習環境 (Dörnyei, 2005)。

Dörnyei的動機理論除了包含學習者當下的語言學習現況，更涵蓋了對語言未來身分想像的討論，拓展了對第二語言動機的瞭解。近年來，許多亞洲研究也用了Dörnyei的L2MSS理論來探究第二語言形象和其他學習面向的關聯，例如：為了能理解國際觀、溝通意願及學生的自我形象建立之關聯，Yashima、Zenuk-Nishide與Shimizu (2004)針對日本學生進行了相關的研究，結果發現學生的溝通意願和溝通頻率及溝通表現呈現正相關，溝通意願較高的學生比較傾向於開啟討論話題，另外，溝通意願較高的學生，在國外生活時，對新文化和人群互動意願較高，也比較容易融入當地生活；相關的亞洲研究也發現，第二語言形象和提升學生國際觀有正面的關聯 (Yashima, 2002, 2009)，同時有助於學生的溝通意願 (Bursali & Öz, 2017; Öz, 2016)，亦即，若能提升學生對未來使用第二語言的想像，則有利於學生課室內外學習表現的提升。

亞洲學生學習英語時，常常因為過分強調許多必須我(The Ought-to Self)的因素，導致學生學習動機低落，例如以考試導向的學習方式，以及父母望子成龍、望女成鳳的期許，然而，Peng (2015)、Peng與Woodrow (2010)認為學生的英語溝通意願、溝通自信、學習動機、學習者信念和課室學習環境也是影響學生學習動機的重要因素。Peng與Woodrow (2010)指出，學習者的溝通自信是學生願意主動溝通的重要關鍵，但是高學習動機並不一定會保證提升學生的溝通意願，據其推論，這可能和中國學生的學習習慣及長期考試導向的教學方法有關。在探討課室環境和學生學習信念關聯的部分時，他們也發現學生對英語學習的信念亦會影響課堂的參與度，例如，若學生對第二語言的學習信念僅侷限於英語字彙和文法的練習、增加考試的成績，則學生對溝通導向的教學活動就不會積極參與；反之，若學生能夠認同英語學習對自我形象及國際觀提升的重要性，則會更積極地參與課堂活動。You等人 (2016)針對中國大學生做第二語言形象動機問卷調查，也發現類似的結果——影響中國學生第二語言學習態度的最大因素為學習經驗，其次才為理想我和必須我的相關因素。

在Dörnyei的三個重要元素中，近年來的研究以探討理想我和必須我的討論最為廣泛，而第二語學習經驗並沒有太多文獻。Dörnyei (2019)解釋因為第二語學習經驗的研究只能探討發生在特定的時間和情境，和記錄學習者當下的回饋和反應，因此無法像其他兩個元素被預期和討論。但有愈來愈多的文獻都顯示，第二語言學習



經驗可用來預測未來學生的學習成就 (Csizér & Kormos, 2009; Dörnyei & Chan, 2013; You et al., 2016)。Ushioda (2001)與Dörnyei (2019)鼓勵更多第二語言動機實證研究，以提升我們對複雜學習動機的理解。因此，本研究希望透過課程設計，瞭解學生學習經驗及第二語言理想我的影響。

綜合以上文獻所述，影響學生第二語言溝通意願的因素錯綜複雜，除了學習者自身的語言能力之外，學習環境、社會文化、人際互動及教學方式皆會影響學習動機，因此，透過教室內課堂活動的設計，建立學生對第二語言的想像及自信心，將有利於提升學生的學習動機。Ushioda (2001)認為，要增進學習者對第二語言認同，課程設計必須以學習者中心為導向，重視每一位學生的獨特性及多元故事，教師也必須提供不同的學習機會，讓學生能接觸到多元聲音並拓展他們的視野及想像；也就是說，第二語言課程的設計必須融入和真實語境相關的內容，讓學生能夠有使用第二語言來表達教學主題的機會，以建立學生使用第二語言溝通的自信心、增強對第二語言形象的想像。學者們也建議課堂內提供多元任務型導向的活動，讓學生能夠有意義地使用第二語言，並進而覺察學習第二語言的好處 (Peng & Woodrow, 2010; Yashima, 2009)。另外，於課堂中提供學生楷模和範例 (朱曉玲, 2014)，強化學生對英語學習的信念 (Peng & Woodrow, 2010)，可協助提升學生使用第二語言的意願。因此，研究者希望能以溝通意願和第二語言形象理論為框架，連結過去的研究結果和建議，設計適合BIBA學生的大一英文課程，並進一步探討改變課程設計對學生語言學習及動機的成效。

## 參、研究方法與流程

本研究以行動研究為架構，希望透過課程改革，增進大學生溝通意願及外語學習動機。行動研究強調教學者即是研究者的理念 (Elliott, 1991)，目的是希望教師透過探究課堂內所發生的實際問題，提出研究主張，進一步設計解決策略並解決問題 (蔡清田, 2011)。行動研究很適合教育實踐者透過一連串的設計、實踐、反思來達到縮短教學理論和實踐的鴻溝。另一方面，行動研究也是教育實踐者進行專業回饋的重要的研究工具，它不是亂無章法的，必須透過一套有系統的設計來實踐。蔡清田 (2011) 指出，行動研究的程序包含確定研究問題的焦點、設計解決問題的方法

案、尋求合作、採取行動並蒐集資料證據，進行評鑑與回饋。為了能落實教學者即為研究者的重要理念，解決筆者所面臨的教學困境，本研究參照以上程序設計行動架構與流程。詳如下：

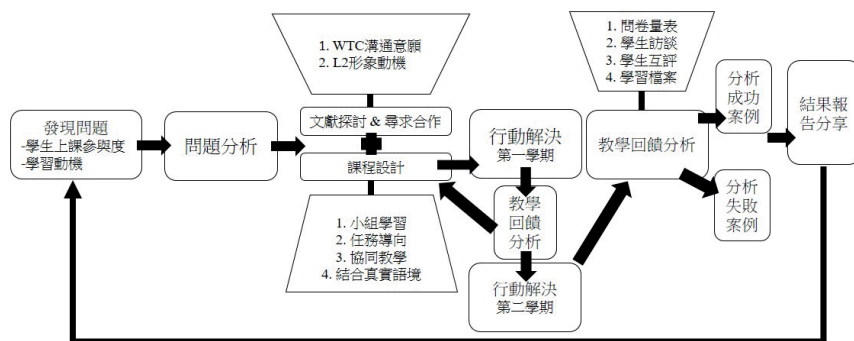


圖1 行動研究架構圖

依據圖1的說明，研究者首先整理出過去在BIBA班級教學所觀察到的教學問題及學生的回饋，下一步便分析影響學生上課參與度和學習動機的初步原因。分析的結果進行文獻探討及諮詢教師意見，並進一步用來作為進行課程設計的依據。資料蒐集一共分為兩個階段。在實施第一學期教學解決方案後，筆者也和協同教學的教師進行教學回饋分享，同時加以修正並優化第二學期的課程。

## 一、客製化大一英文課程教學策略

為了跳脫過去以教科書為中心的課程內容，提供符合BIBA學生未來出國留學所需要的學術及語言能力，客製化大一英語課程參考過去文獻，課程設計以兩個學期為目標，上學期著重培養學生閱讀真實語境文章，掌握閱讀技巧及口語簡報技巧。閱讀媒材選擇依據文章語言的難易度、學生有興趣的主題及資料來源的公信力三個面向來做決定，如：富比士(Forbes)文章、TED Talks演講等等。研究者和協同教師也會進行討論，更新閱讀主題。下學期教學目標在訓練學生學術寫作的基礎及能力，例如用電子郵件和在國外的學長姐諮詢出國留學相關資訊，訓練英



文電子郵件溝通技巧、研究論文的寫作知識及未來申請學校的自傳（附錄1）。除了透過模擬真實寫作練習來訓練學生對不同寫作類型的認識，加強英語句型及文法的結構，另一方面也透過寫作實踐跨文化的體驗。客製化課程同時重視中美教師協同教學及小組合作的任務型導向教學方法，希望透過課程的重新改造，協助學生理解語言學習的價值，進一步地增加自身的學習動機。

## 二、課程學習評量

課堂評量工具除了期中、期末考的紙筆測驗及每週商業英文單字小考之外，研究者也融入多元的評量方式，記錄學生的學習表現。例如：課堂的小組競賽成果、課堂簡報的同儕互評量表及學生自評量表。以上評量方式除了幫助教師瞭解學習進度之外，將有助於學生課堂參與度。研究者並且收集學生的作業，記錄學生的學習歷程。

## 三、研究對象

研究對象為59位臺灣中部某大學BIBA的大一學生，女性37位，男性22位，平均年齡18.6歲，其中包含13位外籍生、46位臺灣學生，13位外籍生分別來自日本、中國、印尼、泰國及蒙古。針對學生的入學英語成績統計，BIBA班級大一學生的英文程度大約落在歐洲語言學習、教學、評量共同參考架構(Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment) B2到C1的程度。

## 四、研究方法及工具

本研究結合質性和量化的研究方法，探究客製化大一英文課程對學生溝通意願、第二語言學習動機及語言學習的影響，研究工具包含以下項目：

- (一) 學習動機量表問卷：為了搭配EFL學生的學習情境，採用Yashima (2009)研究中評量溝通意願量表(表2)及Taguchi、Magid與Papi (2009)所提供L2MSS第二語言理想我的問題(表1)，執行時間分別為第一學期初及第二學期末。在設計問卷時，研究者僅採用L2MSS量表中理想我的問題——在客製化課程設計中，研究者和協同教師其中一項重要的教學目標是建立學生對第二語言的想像及認同，此目標和第二語言理想我面向「探討學習者對第二語言的未來想像、態度及信念」有緊密的關聯；至於在L2MSS量表中必須我的問題旨在探討學生個人第二語言的學習經驗及社會的期待(Dörnyei, 2009)，並不在本研究的討論範圍，因此本研究設計僅聚焦於L2MSS量表中的理想我面向。
- (二) 教師自製期末課程評量問卷(表3)。
- (三) 學生訪談：研究者隨機在第一學期期末和第二學期期末面試幾位臺灣學生和國際學生，瞭解學生的學習情況。訪談問題分為以下幾個面向：過去英語學習背景及經驗、對英語學習的想像、客製化大一英文課程對英語學習的影響及課程設計建議。

## 五、資料處理與分析

為了能深入瞭解客製化大一英文課程對BIBA學生的學習影響及學生對課程的回饋，研究者採用質性和量化的研究工具。學生的學習動機量表問卷和課堂問卷結果採用敘述及推論統計工具成對樣本 $t$ 檢定法分析資料，以瞭解學生對客製化課程的看法及比較差異。學生訪談檔案於訪談結束後將錄音檔進行逐字稿轉騰，於完成逐字稿後，研究者分析逐字稿並尋找學生的訪談脈絡和關鍵字，再將每個關鍵字依序編碼，建立主軸編碼(Axial Coding) (Merriam, 2009)或分析編碼(Analytical Coding)，之後將所找出的編碼歸類成不同的主題，再從主題中尋找和研究問題相關的資料，進行推論，並說明結果。研究者先在第一學期訪談結束之後，進行第一次初步的分析，在進行完第二學期分析之後，研究者交叉比對第一學期和第二學期的資料，設定資料範疇。



## 肆、研究結果討論

### 一、探討客製化大一英文課程對BIBA學生第二語言理想我及溝通意願的影響

經過兩個學期的客製化大一英語課程，在第二語言理想我的問卷結果（表1）顯示BIBA學生對於想像未來使用第二語言情境有些微地提升，從整體平均 3.82提升至 4.17，其中經過成對樣本 $t$ 檢定的分析結果，又以想像住在國外並用英文和當地人溝通達顯著水準（第2題， $t = 2.683$ ， $p < .05$ ）。另外，在第二語言理想我問卷中，前後測結果也有達顯著水準的題目如下：學生想像和外國朋友或同事用英文溝通（第4題， $t = 2.286$ ， $p < .05$ ），想像英語為母語者說英文的情況（第5題， $t = 3.295$ ， $p < .05$ ），在未來職場上使用英文溝通的情境（第6題， $t = 2.846$ ， $p < .05$ ），以及未來想做的事情必須會使用英文的問題（第7題， $t = 3.370$ ， $p < .05$ ）。

表1 第二語言理想我問卷

	前測	後測	$t$	$p$
1. 我可以想像我住在國外並用英文和別人討論事情。	3.70	4.76	8.255	
2. 我可以想像我住在國外並用英文和當地人溝通。	3.84	4.27	2.683	.009*
3. 我可以想像我用英文和外國人溝通的情況。	4.14	4.23	0.566	
4. 我可以想像我和外國朋友或同事用英文溝通。	3.84	4.22	2.286	.02*
5. 我可以想像如果我是英語為母語者說英文的情況。	3.45	4.04	3.295	.001*
6. 當我想到我未來的工作時，我想像我自己在職場使用英文。	3.61	4.00	2.846	.006*
7. 未來我想做的事情必須要會說英語。	3.93	4.32	3.370	.001*
8. 我可以想像我在一個必須以英語授課的大學上課。	4.22	4.14	-0.662	
9. 我可以想像我用英語寫流利的 email。	3.64	3.58	-0.379	
平均	3.82	4.17		

資料來源：Taguchi, T., Magid, M., & Papi, M. (2009). The L2 motivational self system among Japanese, Chinese, and Iranian learners of English: a comparative study. In Z. Dörnyei & E. Ushioda (Eds.), *Motivation, language identity, and the L2 self* (pp. 66 - 97). Bristol, UK: Multilingual Matters.

雖然第8題想像在英語授課的前後測未達顯著水準，但平均皆達到4分以上。研究者推論，或許出國留學對BIBA學生而言已經是未來的規劃之一，因此對於以英文授課環境的想像影響不明顯，因此結果並無差異。另外，前後測平均分數最低的項目都落在第9題，研究者發現，除了問卷第9題是和英語寫作有關，其餘的8個題目都和英文口說有關，推論是因為大部分的BIBA學生過去缺乏英語寫作經驗，再加上英語寫作比較耗時，礙於上課時間的侷限，教師無法兼顧學生寫作的品質，以至於學生的寫作動機和其他原因比較起來平均較低。從問卷的結果可以研判，客製化大一英文課程內容對提升學生第二語言口說方面的動機有幫助，但是在英文書信寫作沒有明顯的助益。

經過兩個學期的大一客製化英語課程，使用英文溝通的意願問卷結果表示，學生在必須使用英文之時機的溝通意願，整體平均皆有提升，從前測的 3.54 提升至 3.93。在成對樣本 *t* 檢定分析得知，學生願意在英文課小組討論用英文溝通（第3題， $t = 2.261, p < .05$ ），願意在英文課自由發言時用英文溝通（第5題， $t = 2.097, p < .05$ ）及願意在課堂時，在大眾面前用英文發言（第7題， $t = 3.214, p < .05$ ），三個題目於前後測結果有達顯著水準。研究者發現，溝通意願有明顯差異的問題都和教室中的情境有關，問卷中其餘的問題雖然在後測平均皆有提升，但是未達顯著水準。也就是說，客製化BIBA課程對於提升學生課室內英語溝通的意願有明顯助益（表2）。

表2 學生使用英語的溝通意願問卷

	前測	後測	<i>t</i>	<i>p</i>
1. 當我必須要做英語簡報時，我願意在一群人面前做英語簡報。	3.29	4.24	5.818	
2. 我發現認識的人排在我前面時，我願意使用英文來溝通。	3.49	3.73	1.335	
3. 在英文課的小組討論時，我願意用英文來溝通。	3.78	4.20	2.261	.03*
4. 當我有機會和一群陌生人做小組討論時，我願意用英文來溝通。	3.56	3.82	1.400	
5. 在英文課時，如果有機會讓我自由發言，我願意用英文來溝通。	3.48	3.96	2.097	.04*
6. 我發現我的朋友排在我前面時，我願意使用英文來溝通。	3.59	3.65	0.326	
7. 我有機會在英文課發言時，我願意在大眾面前用英文來表達我的意見。	3.56	4.16	3.214	.00*
8. 當我有機會和我的朋友做小組討論時，我願意用英文來溝通。	3.59	3.69	0.565	
平均	3.54	3.93		

資料來源：Yashima, T. (2009). International posture and the ideal L2 self in the Japanese EFL context. In Z. Dörnyei & E. Ushioda (Eds.), *Motivation, language identity and the L2 self* (pp. 144 - 163). Bristol, UK: Multilingual Matters.



在訪談中詢問學生在客製化課程中的學習成果時，許多學生回饋課程中的小組簡報作業有助於英語口說的學習及自信心，例如：

I have improved my presentation skills just based on becoming more comfortable speaking in front of people. (S21)

I have improved a lot on how to deliver speech because I wasn't able to talk fluently in front of the class. (S39)

I have improved my speaking skills because I spent lots of time discussing with foreign students about our presentations. I also learned how to present better. (S42)

研究結果顯示，除了提升學生的溝通意願外，研究者在學生的質性資料中發現，學生學習成果和課程教學目標一致，課堂活動設計除了能提升學生英語簡報能力(S21, S39)，透過小組合作和國際生交流(S42)，也有助益學生英文口說自信心(S21)，並進一步增進學生的溝通及學習動機。

## 二、探討學生對客製化大一英文課程的看法

整體而言，學生對客製化大一英文課程的學習經驗的問卷平均為 3.94，其中以教師的上課方式、上課的氣氛、適切的課程教材項目平均分數最高。學生滿意老師們的教學方式平均為 4.14（第6題），學生滿意英文課的上課氣氛平均為 4.08（第1題）。另一方面，學生認為課堂內的學習教材有助於他們英語學習的平均為 4.08（第9題）。在問卷回饋中，學生認為同儕合作有助於英語的學習，是所有題目中滿意度最低的項目（第7題，平均 = 3.48）。其次，第3題和第5題的英文課程活動相關的問題平均也相對較低。研究者訪談深究原因發現，雖然學生整體回饋正向，但是相對於過去的英語學習經驗，客製化課程中所必須要完成的作業及學術語言能力也是一大挑戰，因此平均分數較低（表3）。

表3 學生對客製化課程的回饋問卷

	1	2	3	4	5	平均
1. 我喜歡英語課的上課氣氛。	0	2%	20.4%	44.9%	32.7%	4.08
2. 我覺得學習英語很有趣。	0	2%	24.5%	40.8%	32.7%	4.04
3. 我總是期待我的英語課程。	0	4.1%	40.5%	32.7%	22.4%	3.74
4. 我很享受學習英語。	0	2%	28.6%	38.8%	30.6%	3.98
5. 我喜歡英文課的學習活動。	0	8.2%	40.8%	32.7%	18.4%	3.78
6. 我喜歡我的英文老師因為他們的教學風格。	0	4.1%	14.3%	44.96%	36.7%	4.14
7. 我英文課的同學幫助我進一步地瞭解英文。	6.1%	6.1%	27.5%	34.7%	25.6%	3.48
8. 英文課堂內的教材適合我的學習需求。	0	4.1%	26.5%	28.6%	40.8%	4.06
9. 英文課堂內的教材有助於提升我的英語能力。	2%	0	18.4%	46.9%	32.7%	4.08
總平均						3.94

註：5分為完全同意，1分為完全不同意。

例如，學生S26及學生S9在訪談中提及過去的英語學習經驗及在完成客製化課程作業所遭遇到的困難：

In high school, we barely had opportunities for English writing, so it was my first time writing an essay paper. I felt frustrated at first because I had no ideas about those writing rules, like the format, citation, and plagiarism. (S26)

Making a presentation was the most challenging assignment for me. I did not have a lot of public speaking experience and presentation was new to me. So I had to spend a lot of time preparing for the two presentations. (S9)

兩位學生在訪談中所提及的寫作及做簡報的困境，說明了學生過去寫作經驗的不足及缺乏用英語做簡報的相關經驗，造成學習上的困難，或許因此影響了對課程活動或英語學習的動機。

在訪談中，許多學生提及教師的教學準備及教學風格是影響學生語言學習經驗的重要因素。有好幾位學生在訪談中提到教師在課堂學習的協助及對課程看法的轉變，例如，學生S6和S11提及對這一門課的想法和改變：



This class is great! The teachers are funny and friendly. Students can all express their own opinions.

(S6)

At first, I thought this class was very tough, because there are many assignments to do. But throughout this year, I really enjoy working with other classmates. It is not a boring class. The teachers tried hard to help students interact with each other. I think it is the most important thing in this class.

(S11)

學生S6提到正向及安全的課室環境，學生S11訪談中提及的同儕互動和教師的協助皆是影響學生參與度及學習動機的因素。另外，教材的內容及適切性也是影響他們對客製化大一英文課看法的因素：

Very good class. I used the skills I learned in this class in a few of my other classes. (S33)

This is a good class. It helps me improve my English skills and some business knowledge. I think it's not too hard for the students, too. (S40)

學生S33回饋上課所學的知識有助於應用於其他的課程，學生S40的回饋也說明了學習內容的適切性，切合真實語境的課程內容，有助於商業相關知識的拓展。在英語寫作層面的影響，雖然在第二語言理想我問卷的結果（表1）顯示學生對於寫作相關的題目回饋較低，但是在期末問卷詢問學生在本堂課的收穫時，有29位學生提及學習到和寫作相關的收穫，關於對於寫作技能的回饋如下：

I learn how to write email and how to do the essay correctly.

I have learned the differences between writing article essays and personal statement.

I have learned requirements and forms of daily life writing, and requirements of school application essays.

I learned how to write business report.

除了寫作技巧的收穫，還有12位學生提到和簡報技巧相關的收穫，7位學生回饋口說方面的收穫，3位學生提到和國際學生交流的機會，還有其他面向的獲益。

另外，從學生的寫作作業中，也可以觀察到學生的學習歷程和進步。附錄2為同一位學生分別在課堂練習作業和學長姊真實語境的email交流，以及在期中檢視email知識和學術寫作技巧的綜合評量之歷程。從此位學生的作業歷程可以看出，一開始寫作技巧比較生疏，內容也比較沒有邏輯，第二份作業內容比較完整，也包含了基本的架構，格式也比較正式，第三封信件為更進階版本，除了要具備email的架構，還要以論說文的形式論述個人論點。

從學生的問卷和訪談結果得知，建立正面的課堂學習經驗有助於提升學生的學習動機，其中影響學生對客製化課程看法的關鍵因素，依序是教師的教學方法、課堂學習內容及人際互動。雖然英語寫作回饋平均較低，但無論是以上的學生回饋或是附錄2的學生寫作作業歷程，都展示融入英語寫作教學有助於學生的寫作能力。

## 伍、結論

本研究透過教學實踐研究，結合質性和量化的研究方法，探討客製化大一英文課程對BIBA大一學生的第二語言動機影響及溝通意願和對課程的看法。研究結果顯示，大部分學生對於客製化大一英文課程給予正面回饋，此客製化課程有助於提升學生課堂的口說溝通意願，也利於第二語言形象中理想我的建構。在探討影響課程的因素時，上課氣氛、教材的難易度及教師的教學風格會影響學生對課程的看法。

雖然研究者藉由教學實踐得到許多寶貴的教學經驗，但是在教學研究的過程中，還是發現下述限制：首先，客製化課程的期末回饋問卷和過去課程問卷有異，所以無法和過去班級的評量結果進行比較，因此侷限了研究結果的解讀；再者，雖然研究中所採用的動機問卷可用於學習英語為外來語的學習族群，但是部分的題目需要再調整，以更貼近此研究的學習情境；另外，本研究嘗試以BIBA學程的學生為研究對象，設計客製化的大一英文課程，研究結果或許無法類推於其他大一班級。因此，未來研究希望能依照此研究設計框架，探討更多語言程度及背景學生的第二語言學習動機。

此客製化課程的研究成果及火花得來不易，需要透過研究者和協同教師不斷協調討論、溝通及調整課程內容，再加上觀察學生的回饋，和學生解釋課程安排的目



標及重要性，才能有些許的成果。再者，客製化課程必須不斷地評估學生學習需求，找尋符合時勢的學習媒材及資訊，因此備課往往要花更多的心思及時間，教學歷程也是經歷了一番波折，但是從學生的學習表現和反饋中，研究者體會到教師反思和不斷探索教學創新的重要性。研究者認為，本文中的大一客製化課程只是教學實踐研究的開端，並非解決問題的唯一答案，惟有透過教學行動研究歷程，讓筆者有機會能進行自我反思，檢視教學方法，並期待能進一步突破傳統的教學框架，設計強化學生第二語言學習的動機及環境。

在全球化的影響下，學生使用英語來溝通的機會愈來愈多元，學習外語的動機也愈來愈複雜，因此，未來客製化課程的教學設計可針對不同專業及語言程度背景的學生，探討適切的教學方法，並建立有系統的評量機制。課程內容可以結合通識及專業英文的元素，針對學生的專業需求，設計不同語言難易度的學習教材，筆者認為，奠定學生通識英文的基礎才能更有效地推動客製化的英語課程。另外，教學活動的設計及實踐可以嘗試多元的教學法，鼓勵學生參與學習，例如專題式教學法、任務型教學法或電腦輔助語言教學法等等，最重要的是，以上的教學建議都需要教師不斷的反思及精進專業素養，以開放的態度，廣納多元的教學法，以提升教學及學習動能。

## 參考文獻

- 朱曉玲 (2014)。台灣大學生國際觀與第二語言自我調查 (未出版碩士論文)。銘傳大學，臺北市。
- 黃淑真 (2007)。外語學習動機理論的發展與教學研究的回顧。《英語教學期刊》，31(3)，101 - 124。
- 蔡清田 (2011)。行動研究的理論與實踐。《T&D飛訊季刊》，118，1 - 20。
- Bursali, N., & Öz, H. (2017). The relationship between ideal L2 self and willingness to communicate inside the classroom. *International Journal of Higher Education*, 6(4), 229 - 239.
- Csizér, K., & Kormos, J. (2009). Learning experiences, selves and motivated learning behaviour: A comparative analysis of structural models for Hungarian secondary and university learners of English. In Z. Dörnyei & E. Ushioda (Eds.), *Motivation, language identity and the L2 self* (pp. 98 - 119). Bristol, UK: Multilingual Matters.
- Dörnyei, Z. (2005). *The psychology of the language learner: Individual differences in second language acquisition*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Dörnyei, Z. (2009). The L2 motivational self system. In Z. Dörnyei & E. Ushioda (Eds.), *Motivation, language identity and the L2 self* (pp. 9 - 42). Bristol, UK: Multilingual Matters.
- Dörnyei, Z. (2019). Towards a better understanding of the L2 learning experience, the Cinderella of the L2 motivational self system. *Studies in Second Language Learning and Teaching*, 9(1), 19 - 30.
- Dörnyei, Z., & Chan, L. (2013). Motivation and vision: An analysis of future L2 self-images, sensory styles, and imagery capacity across two target languages. *Language Learning*, 63(3), 437 - 462.
- Elliott, J. (1991). *Action research for educational change* (Vol. 49). Philadelphia, PA: Open University Press.
- Merriam, S. B. (2009). *Qualitative research: A guide to design and interpretation*. San Francisco, CA: Jossey-Bass.



- Öz, H. (2016). Role of the ideal L2 self in predicting willingness to communicate of EFL students. In I. H. Mirici, I. H. Erten, H. Öz, & I. Vodopija-Krstanović (Eds.), *Research papers on teaching English as an additional language* (pp. 163 - 182). Rijeka, Croatia: Faculty of Humanities and Social Sciences, University of Rijeka.
- Öz, H., & Bursali, N. (2018). The relationship between L2 motivational self system and willingness to communicate in learning English as a foreign language. *Journal of Language and Linguistic Studies*, 14(4), 1 - 11.
- Peng, J. E. (2015). L2 motivational self system, attitudes, and affect as predictors of L2 WTC: An imagined community perspective. *The Asia-Pacific Education Researcher*, 24(2), 433 - 443.
- Peng, J. E., & Woodrow, L. (2010). Willingness to communicate in English: A model in the Chinese EFL classroom context. *Language Learning*, 60(4), 834 - 876.
- Taguchi, T., Magid, M., & Papi, M. (2009). The L2 motivational self system among Japanese, Chinese, and Iranian learners of English: A comparative study. In Z. Dörnyei & E. Ushioda (Eds.), *Motivation, language identity, and the L2 self* (pp. 66 - 97). Bristol, UK: Multilingual Matters.
- Ushioda, E. (2001). Language learning at university: Exploring the role of motivational thinking. In Z. Dörnyei & R. Schmidt (Eds.), *Motivation and second language acquisition* (pp. 91 - 124). Honolulu, HI: University of Hawaii Press.
- Yashima, T. (2002). Willingness to communicate in a second language: The Japanese EFL context. *The Modern Language Journal*, 86(1), 54 - 66.
- Yashima, T. (2009). International posture and the ideal L2 self in the Japanese EFL context. In Z. Dörnyei & E. Ushioda (Eds.), *Motivation, language identity and the L2 self* (pp. 144 - 163). Bristol, UK: Multilingual Matters.
- Yashima, T., Zenuk-Nishide, L., & Shimizu, K. (2004). The influence of attitudes and affect on willingness to communicate and second language communication. *Language Learning*, 54(1), 119 - 152.
- You, C., Dörnyei, Z., & Csizér, K. (2016). Motivation, vision, and gender: A survey of learners of English in China. *Language Learning*, 66(1), 94 - 123.

## 附錄1 課程進度範例

附表1 - 1 第一學期課程進度範例

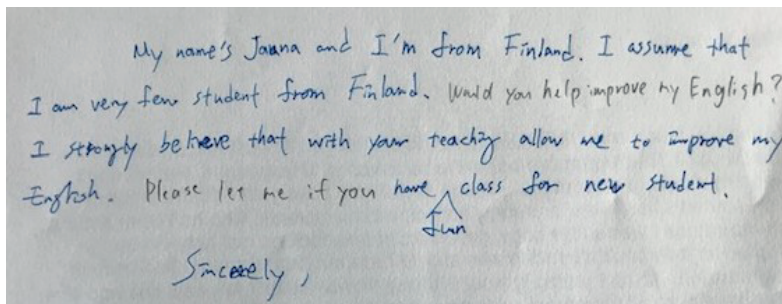
Week	Topics/Reading 文章主題	Content & Evaluation 內容及評量方式
Week 1	1. Introduction 課程介紹 2. Set up learning goals (學習目標設立)	
Week 2	How to conduct a good presentation?	1. 教師示範簡報技巧 2. 學術文章導讀練習
Week 3	<u>How to lead when you are feeling afraid?</u> 1. 學術文章閱讀技巧 2. 英文簡報技巧_尋找資源	1. 簡報：小組評分，同儕互評，教師評分 2. 上課小組討論 3. 閱讀：線上小考
Week 4	<u>What kind of leader are you? 9 leadership types and their strengths</u> 1. 學術文章閱讀技巧 2. 英文簡報技巧_簡報內容	1. 簡報：小組評分，同儕互評，教師評分 2. 上課小組討論 3. 閱讀：線上小考
Week 5	<u>7 Challenges women entrepreneurs face (and how to overcome them)</u> 1. 學術文章閱讀技巧 2. 英文簡報技巧_身體語言	1. 簡報：小組評分，同儕互評，教師評分 2. 上課小組討論 3. 閱讀：線上小考
Week 6	<u>Star-ups are more than just launchpad for its employees</u> 1. 學術文章閱讀技巧 2. 英文簡報技巧_自我評量	1. 簡報：小組評分，同儕互評，教師評分 2. 上課小組討論 3. 閱讀：線上小考
Week 7	<u>How to run your business like a nomad -- While living in a van</u> 學術文章閱讀技巧(mind mapping)	1. 簡報：小組評分，同儕互評，教師評分 2. 上課小組討論 3. 閱讀：線上小考
Week 8	<u>6 Toxic behaviors that push people away: How to recognize them in yourself and change them</u> 學術文章閱讀技巧(critical thinking)	1. 簡報：小組評分，同儕互評，教師評分 2. 上課小組討論
Week 9	<u>11 Habits of successful business people who became millionaires by 30</u> 學術文章閱讀技巧(critical thinking)	1. 簡報：小組評分，同儕互評，教師評分 2. 上課小組討論
Week 10	Midterm Exam	
Week 11	<u>The top 10 business trends that will drive success in 2018</u> 如何提出好問題	1. 簡報：小組評分，同儕互評，教師評分 2. 上課小組討論



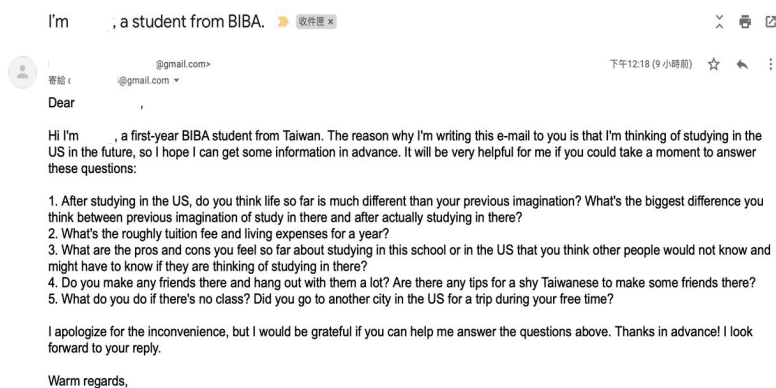
附表1 - 2 第二學期課程進度範例

Week	Topics/Reading 文章主題	Content & Evaluation 內容及評量方式
Week 1	目標設定 Introduction to the class Set up learning goal	
Week 2	Email- (電子郵件寫作) How to write an email? The genre and the style	1. Write an email to alumni (1) 2. Introducing Email genres 3. Dos and don'ts in a professional email
Week 3	Email- (電子郵件寫作) How to respond to an email. Editing techniques	1. Write an email to alumni (2) 2. Email etiquette: Read and reply to an email
Week 4	Research Essay- (學術研究寫作) How to pick an article? Skim and Scan	1. Introduction to research essay assignment 2. Strategies to spot a good research essay
Week 5	Research Essay- (學術研究寫作) How to write a report? Formality	1. Outline the report 2. Do and don'ts in a research essay
Week 6	Research Essay- (學術研究寫作) How to write a report? Logic	1. Organization of the report 2. Writing Practice-draft <a href="https://www.youtube.com/watch?v=DD_KQw6EcEA">https://www.youtube.com/watch?v=DD_KQw6EcEA</a>
Week 7	Research Essay- (學術研究寫作) How to write a report? Style	1. Organization of the report 2. Writing Practice-draft <a href="https://www.coursera.org/learn/introduction-to-research-for-essay-writing">https://www.coursera.org/learn/introduction-to-research-for-essay-writing</a>
Week 8	Research Essay- (學術研究寫作) Proof Reading Strategies	1. Organization of the report 2. Helpful writing tips <a href="https://justpublishingadvice.com/10-tips-tricks-to-improve-your-writing/">https://justpublishingadvice.com/10-tips-tricks-to-improve-your-writing/</a>
Week 9	Midterm	Midterm (Research essay submission)
Week 10	Note-taking skills- (學術筆記訓練) Academic listening and notetaking	1. Academic Listening 2. Note-taking tips
Week 11	Note-taking methods- (學術筆記訓練) The Cornell note-taking method	1. Academic Listening Skills: <i>Cornell note-taking method</i> <a href="https://www.coursera.org/learn/note-taking">https://www.coursera.org/learn/note-taking</a>
Week 12	Note-taking methods- (學術筆記訓練) In-class note-taking practice-TED video	1. Academic Listening Practice 2. Class note-taking practice 3. Upload note-taking files
Week 13	Personal Essay- (個人自傳寫作) Analyses of personal essays	1. Personal Essay Introduction 2. Examples of personal essays

## 附錄2 學生Email作業歷程範例



附圖2 - 1 學生上課模擬寫作練習 (2020/3/24)



附圖2 - 2 學生Email作業成果 (2020/4/14)

Dear Professor,

I sincerely appreciate your every week works and efforts for us, I am [redacted], a first-year student from BIBA. I found two articles of #MeToo movement and here are some explanations of what that has to do with management and which article is better, and why.

First of all, it is important to focus on adopting 3 things, -Clear sexual harassment policies -Identifying inappropriate behaviors-Giving employees the tools they need to report instances of sexual harassment in the workplace. According to these articles, companies should implement training that educates employees about sexism and character. Their data shows that employees who display high levels of sexism are more likely to engage in negative behaviors, and they believe training can reduce those levels.

As for the article I believe is better is the one from Maryville University. There are two reasons why I believe so. One of the reasons is because of the amount of information. The other one also has much data, however, the one I recommend has more and is clearer. The second reason is that it says more about the working environment, management things, and how to prevent it in each situation. This is so helpful for us BIBA students since we are learning about business.

Hope I have got enough information for this.

Regards,

附圖2 - 3 學生期中綜合評量 (2020/5/5)



---

# **Willingness to Communicate and the Ideal L2 Self: A Case Study in a Freshman English Course in Taiwan**

\*Yu-Chi Wang

---

Submission Date: 2020/11/24, Accepted Date: 2021/6/16

\* Yu-Chi Wang, Assistant Professor, Foreign Language Center, Feng Chia University

Email address: [ychiwang@fcu.edu.tw](mailto:ychiwang@fcu.edu.tw)

## Abstract

The purpose of this action research is to investigate students' perceptions of a customized freshman English course and its influence on university students' willingness to communicate (WTC) and language learning motivation in a private university in central Taiwan. Since 2017, the researcher has cooperated with a colleague to design and teach a customized freshman English course for students from a bachelor's program of International Business Administration (BIBA). The customized English course aimed to (1) develop students' academic reading and presentation skills, and (2) improve students' research and academic writing skills for future needs. The current study examined the effectiveness and impact of students' learning motivation, willingness to communicate, and perceptions toward the customized course. The researcher adopted an action research approach to identify issues that occurred in classroom teaching, designed a research plan to improve university students' willingness to communicate, class participation, and enhance teaching quality. The participants included 59 first-year students from the BIBA program. Data collection included a second language motivation survey, student interviews, and students' assignments. Both quantitative and qualitative research approaches were conducted to analyze the data to obtain an in-depth result. The research finding demonstrated that students' willingness to communicate and ideal L2 self improved slightly over the course of the study. Moreover, factors such as classroom learning atmosphere, teachers' teaching styles, and the appropriateness of the learning materials were crucial to students' L2 learning experiences. The findings of this study can contribute to creating an encouraging and safe learning environment to invite student participation and establish positive L2 self-images in future EFL classrooms.

**Keywords:** customized freshman English, L2 motivation, willingness to communicate (WTC)